

REMERCIEMENTS ET HOMMAGE

Monseigneur,

C'est avec émotion et reconnaissance que nous Vous accueillons en cette séance de clôture de la VI^{ème} édition des *Rencontres Internationales Monaco et la Méditerranée*. Permettez-moi de Vous dire combien nous sommes sensibles à l'honneur insigne que Votre Altesse Sérénissime nous fait en étant parmi nous ce matin pour remettre le Prix des *Rencontres* à Son Excellence Monsieur André Azoulay, Président de la Fondation Anna Lindh.

Dès leur création en 2001, Vous avez accordé Votre Haut Patronage à nos *Rencontres* et n'avez cessé de les soutenir pour qu'elles perdurent. Nous Vous en remercions.

À l'issue de cette dernière édition au cours de laquelle de brillants exposés ont été présentés, je pense que ce colloque n'a pas failli à sa mission et a répondu à ce que Vous formulez dans votre allocution d'avènement : faire de la Principauté « *un véritable carrefour de la pensée sur des sujets et thèmes de préoccupation majeurs du monde contemporain* ».

Aussi, je voudrais exprimer ma gratitude à Mesdames et Messieurs les intervenants.

Vous avez ouvert avec conviction et savoir les portes « des temps » de la Méditerranée. Celui du passé où les grandes périodes civilisatrices ont été revisitées ; celui du présent où les villes des deux rives se confrontent à la mondialisation pour s'imposer comme des pôles culturels majeurs ; et enfin, celui du futur où les réseaux d'acteurs de la société civile tissent de nouveaux liens matériels et immatériels essentiels pour l'avenir, et vous avez tenté de répondre objectivement à la question : *La Méditerranée peut-elle rejouer un rôle civilisateur ?*

Notre Président d'Honneur, Monsieur Mounir Bouchenaki, pilier de ces *Rencontres*, a mené les débats, comme toujours, avec éclat et finesse, et a fait une synthèse parfaite de ce colloque. C'est avec mon amitié que je vous réitère officiellement, cher Mounir, mes remerciements les plus chaleureux.

Mesdames, Messieurs les représentants de nos partenaires scientifiques et financiers, recevez l'expression de ma sincère gratitude pour nous avoir offert le soutien de vos institutions.

Le Gouvernement Princier, l'Institut océanographique, la Fondation Albert 1^{er} Prince de Monaco, le Musée océanographique, le Consulat du Liban à Monaco, les banques AUDI et KBL Monaco Private Bankers, l'UNESCO, le Centre International pour la Conservation et la Restauration des Biens Culturels, la Fondation euro-méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue entre les cultures, l'École Pratique des Hautes Études, l'Institut Français du Proche-Orient, Sciences Po. Pôle Moyen-Orient Méditerranée, l'Observatoire d'Études Géopolitiques, la Commission Nationale monégasque pour l'UNESCO et l'Association Monégasque pour la Connaissance des Arts.

Je voudrais tout particulièrement exprimer ma reconnaissance à S.E.M. Jacques Huntzinger, ancien ambassadeur de France, à Monsieur le Ministre Ghassan Salamé, ancien ministre de la Culture et à Monsieur Dominique Baudis, Président de l'Institut du Monde arabe qui, par leurs brillantes conférences, ont éclairé ces *Rencontres* de leur vision politique.

À ces remerciements, je voudrais associer le Consul honoraire du Liban à Monaco, Monsieur Mustapha El Solh.

Monsieur le Consul, je tiens à vous dire combien votre généreux soutien, votre implication dans la mise en place de ce colloque et votre présence constante ainsi que celle de vos collaborateurs à nos côtés ont été précieux. Nous avons été fiers de mettre le Liban à l'honneur qui, par son histoire, ses actions culturelles et sa diplomatie, occupe une place si importante dans une Méditerranée où, comme l'a si brillamment exposé Monsieur Ghassan Salamé, grandissent des demandes de démocratie.

Nous avons le grand honneur de décerner au Consul honoraire du Liban à Monaco, une distinction particulière en hommage à son pays en lui remettant cette lithographie de Sacha Sosno.

Je voudrais enfin, souligner le travail exceptionnel de mes deux collaborateurs, Madame Huguette Marsicano, chargée de presse, communication et logistique qui, avec une immense rigueur professionnelle et un dévouement sans faille, m'a apporté un soutien indéfectible.

Ce colloque n'aurait pu se faire sans elle ni sans Monsieur Alexandre Martin, conseiller scientifique, qui a mobilisé sa connaissance des problématiques méditerranéennes pour donner sa cohérence au programme de ces *Rencontres* 2011. Je les en remercie très chaleureusement.

Pour terminer, permettez-moi, Monseigneur, de prononcer quelques mots en hommage à Monsieur André Azoulay qui, avec d'autres, œuvre avec force et détermination pour poser les fondations d'une nouvelle fraternité.

En ces temps de confusion et de profonds bouleversements politiques, ces « tisseurs de paix » déroulent, sans faillir, des fils précieux et fragiles pour réparer les tissus usés de l'histoire. Monsieur le Président, vous êtes l'un des plus énergiques d'entre eux. En cette clôture de colloque, nous sommes fiers de vous rendre hommage car vous représentez la dignité et l'honneur d'un homme engagé au service de la paix, de la tolérance et de la culture.

Vous avez toujours souhaité que se réalise le rapprochement des êtres et des peuples dans le souci du respect mutuel des croyances, des cultures et des traditions. Votre combat politique, Monsieur le Président, est aussi le combat de votre vie.

Vous êtes riche d'une identité multiple : juive, berbère et marocaine, et héritier d'une histoire complexe, celle du Maroc où vous êtes né.

Vous avez été élevé dans un esprit de justice et d'ouverture à l'autre ; depuis lors, vous ne cessez de transmettre ces valeurs primordiales par le dialogue, seule alternative à la violence des hommes. De votre naissance à Essaouira, la « ville des vents », tournée vers l'océan mais si proche aussi de la Méditerranée, dont vous avez parlé avec tant d'émotion, à votre nomination à la présidence de la Fondation Anna Lindh, vous avez toujours cru au rôle que le rapprochement des cultures pouvait et devait jouer dans l'instauration de paix durable et dans la lutte contre les obscurantismes.

Après un séjour en France, vous prenez la direction, en 1976, d'une organisation marocaine « Identité et Dialogue », dont les principaux objectifs étaient de faire connaître l'histoire juive séfarade et de parvenir à faire s'entendre Juifs et Arabes. Ce que certains virent comme un combat illusoire, vous l'avez vu comme un combat essentiel. Au fil du temps, la finesse et la pénétration aiguës de votre jugement seront appréciées de tous et vous serez appelé, tout en étant conseiller de Leurs Majestés les rois Hassan II et Mohammed VI, à tenir un rôle de premier plan au sein des plus hautes instances internationales. Vous serez successivement nommé membre du Comité des Sages pour l'alliance des civilisations à l'ONU ; Président délégué de la Fondation des trois cultures ; Président du Dialogue entre les trois religions ; Administrateur du Centre Shimon Pérès pour la paix et, à Monaco, Ambassadeur de bonne volonté, titre qui vous fut attribué par S.A.S. le Prince Souverain.

En 2008, vous devenez Président de la Fondation Anna Lindh. Cette organisation internationale, créée en 2005, œuvre au rapproche-

ment des peuples méditerranéens en soutenant des projets éducatifs et culturels émanant de la société civile. C'est dire combien, dans le contexte actuel de transitions politiques aussi importantes pour la Méditerranée, la Fondation Anna Lindh tient un rôle déterminant pour redessiner les contours d'un avenir qui ne peut se construire sans la qualité essentielle qui, Monsieur le Président, a guidé et guide vos actions : le courage.

« *Il est juste, écrivait Thucydide, de décerner la palme du courage à ceux qui, connaissant mieux que personne les charmes de la paix, ne reculent cependant point devant les hasards du combat* » .

Monseigneur, permettez-moi de Vous demander de remettre à S.E. Monsieur André Azoulay cette œuvre de Sacha Sosno représentant le Prix des *VIèmes Rencontres Internationales Monaco et la Méditerranée*.

Élisabeth BRÉAUD

Présidente et Directrice des Rencontres Internationales Monaco
et la Méditerranée